

CITIZEN®

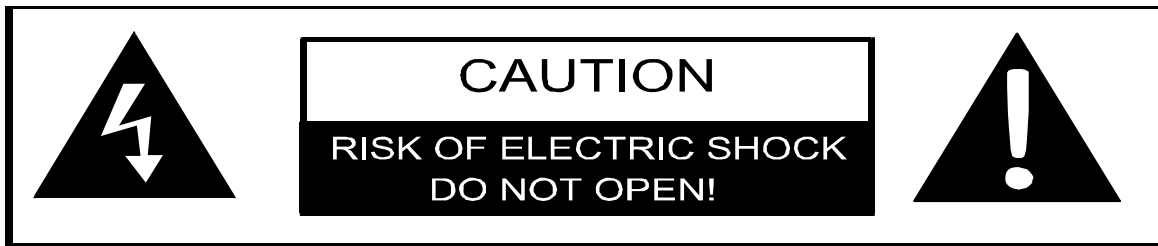
- LTD1510
- Téléviseur avec écran ACL de 15 po et lecteur DVD



Table des matières

Table des matières	3
Importantes consignes de sécurité	4
Caractéristiques	5
Informations concernant les disques	6
Avant de l'appareil	7
Endos et côté droit de l'appareil	8
Télécommande	9
Mise en place de la pile dans la télécommande	11
Comment se servir de la télécommande	11
Raccordement de l'appareil	12
Raccordement à une autre composante audio/vidéo	12
Raccordement à la source des signaux de télévision	13
Raccordement à un ordinateur	13
Raccordement de l'adaptateur d'alimentation	14
Raccordement d'un casque d'écoute	14
Fonctionnement du téléviseur	15
Composante auxiliaire externe	20
Fonction S-Vidéo	21
L'appareil comme écran d'ordinateur	22
Lecture de disques	23
Lecture de DVD	23
Lecture de CD	24
Lecture de fichiers JPEG	24
Fonctions de lecture	26
Configuration de l'appareil	29
Installation de l'appareil	33
Guide de dépannage	34
Fiche technique	35
Garantie	36

Importantes consignes de sécurité



Le symbole d'éclair fléché dans un triangle alerte l'utilisateur de la présence d'une tension de magnitude suffisante pour être susceptible de causer une électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle signale la présence d'importantes directives de fonctionnement et d'entretien dans le guide d'utilisation.

IMPORTANT – APPAREILS MUNIS DE LASER

APPAREIL LASER DE CLASSE 1

DANGER: Rayonnement laser visible lorsque le lecteur est ouvert. Évitez toute exposition directe au faisceau lumineux.

ATTENTION:

Les directives quant à la réparation de l'appareil sont destinées à l'intention de toute personne qualifiée seulement. Afin de réduire tout risque d'électrocution, ne tentez aucune procédure en vue de réparer l'appareil à moins d'être qualifié pour le faire. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

ALIMENTATION:

Branchez le cordon de l'adaptateur vendu avec l'appareil sur la prise d'alimentation CC indiquée «DC 12 V IN» se trouvant sur le côté de l'appareil. Branchez la fiche à deux lames à l'autre extrémité du cordon sur une prise de courant alternatif de 100-240 volts. Si vous éprouvez de la difficulté à insérer la fiche dans l'orifice de la prise de courant, inversez-la et essayez de nouveau. Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, débranchez-le du réseau électrique.

REMARQUE:

Avant de brancher le cordon de l'adaptateur d'alimentation CA sur le réseau électrique, veillez à ce que tous les raccordements soient effectués.

Consignes de sécurité

1. Lisez l'ensemble de ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez exclusivement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucun des orifices de ventilation. Faites en sorte qu'il y ait une bonne ventilation autour de l'appareil. Ne pas placer l'appareil sur un lit, un canapé ou quelque autre objet qui risque d'empêcher la ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche à air chaud, cuisinière ou autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Cet appareil est équipé d'une prise polarisée. Une prise polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type terre possède deux broches, plus une troisième broche de terre. La broche plus large et la broche de terre sont destinées à garantir votre sécurité. Si la fiche ne rentre pas dans votre prise, demandez à un électricien de remplacer votre prise obsolète. Tout remplacement de la fiche polarisée abaissera le niveau de sécurité des fiches.
10. Protégez le cordon de l'adaptateur d'alimentation contre tout risque de piétinement et de pincement, en particulier au niveau des prises, des prises multiples et du point de sortie du cordon de l'appareil.
11. Utilisez exclusivement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez l'appareil uniquement avec un chariot, un stand, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil, de façon à éviter tout accident dû à un basculement.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages magnétiques ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. Pour les réparations, veuillez vous adresser à du personnel qualifié. L'appareil doit être réparé lorsqu'il a été endommagé d'une manière quelconque, par exemple lorsque la fiche ou le cordon de l'adaptateur d'alimentation a été endommagé, lorsque du liquide a été renversé sur ou des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures, et aucun objet contenant un liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil.



Protection du droit d'auteur

Cet appareil incorpore une technologie de protection du droit d'auteur protégée par des brevets américains, ainsi que d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision, et elle est destinée uniquement aux séances de visionnement privé à domiciles et autres utilisations limitées, à moins qu'une autorisation pour un autre type d'utilisation n'ait été accordée par Macrovision. L'ingénierie inverse ou le désassemblage sont interdits.

Caractéristiques

Cet appareil incorpore à la fois un lecteur DVD, un écran ACL, un téléviseur et un écran d'ordinateur.

Caractéristiques du téléviseur

Haute résolution

Adopte un format de décodage MPEG2 pour obtenir une résolution horizontale de 500 lignes.

Reproduction sonore de qualité supérieure

Décodeur Dolby numérique incorporé qui produit un signal audio numérique et des effets sonores de haute qualité.

Écran

L'écran de cet appareil peut reproduire les images en format standard (4:3) ou grand écran (16:9).

Fonctions particulières

Permet la lecture à angles multiples et multilingue pour profiter de remarquables caractéristiques vidéo.

Entrées audio/vidéo et VGA

Les entrées audio/vidéo et VGA servent au raccordement d'une composante audio/vidéo et d'un ordinateur.

Sortie audio numérique de type coaxiale

Sert au raccordement de la plupart des amplificateurs dotés d'une prise audio numérique de type coaxiale pour obtenir une reproduction sonore de qualité numérique.

Écran à cristaux liquides (ACL)

L'écran couleur à matrice active TFT de cet appareil procure une image d'une clarté optimale.

Enrichissement audio BBE

En corrigeant le temps de propagation de phase et la distorsion normalement générée par les systèmes de son, le dispositif BBE garantit que le son qui se rend à vos oreilles paraisse aussi naturel que l'enregistrement original. En enrichissant les fréquences moyennes, le dispositif BBE accroît la présence et la clarté du dialogue et des pistes musicales. Les hautes fréquences sont plus claires, les voix plus nettes et les basses fréquences serrées et bien définies.

Caractéristiques du lecteur DVD

Compatibilité

Cet appareil effectue la lecture de: DVD, CD, CD-R, CD-RW et fichiers JPEG.

Variation de focale - zoom

Permet de varier la focale pour agrandir ou réduire l'image à l'écran.

Modes de visionnement divers

Vitesses multiples, avance rapide, marche arrière rapide, ralenti et lecture répétée.

Recherche selon la durée

Recherchez une portion précise sur une piste du disque selon la durée de lecture de celui-ci.

Mémoire de la fin de la lecture

Cette mémoire permet à l'appareil de reprendre la lecture précisément là où elle a été interrompue sur le disque et ce, tant que l'appareil n'a pas été éteint.

Remarques concernant les disques

Formats de disques compatibles avec ce lecteur

	LOGO SUR LES DISQUES	CONTENU	DIAMÈTRE	DURÉE MAXIMALE DE LECTURE (FACES LISIBLES)
DVD		Audio+Vidéo (images animées)	12 cm	133 min (monoface et monocouche)
				242 min (monoface et double couche)
				266 min (double face et monocouche)
				484 min (double face et double couche)
CD		Audio	12 cm	74 min
JPEG		Image fixe à haute résolution	12 cm	

- Les fabricants de disque déterminent quelles seront les fonctions offertes sur leurs DVD. Veuillez donc consulter la documentation accompagnant chacun des disques pour savoir quelles sont leurs fonctions et leurs caractéristiques.
- Le lecteur DVD de cet appareil effectue la lecture de la plupart des disques compacts inscriptibles (CD-R) ou réinscriptible (CD-RW) toutefois, la lecture des CD-R et des CD-RW créés au moyen d'ordinateurs **requiert le formatage et la finalisation de l'enregistrement** sur le disque pour préserver la portion audio originale. Il se peut que certains ordinateurs et logiciels créent des disques qui ne sont pas compatibles avec cet appareil.

Terminologie des disques

Titre

En général, les fichiers d'images ou de pièces musicales qui sont condensés et enregistrés sur un DVD sont divisés en sections que l'on nomme les «titres».

Chapitre

Les chapitres sont de plus petites portions d'images ou de pièces musicales enregistrés sous un titre dans un DVD. Habituellement, un titre comporte un ou plusieurs chapitres et chacun d'entre eux est numéroté afin de faciliter la recherche. Il se peut également que certains disques ne contiennent pas de chapitre.

Piste

Une piste est une section sur un CD, image ou pièce musicale. Chaque piste est numérotée pour faciliter la recherche.

Avant de l'appareil

AVANT DE L'APPAREIL

1. Écran ACL

Reproduit les images en haute résolution.

2. Interrupteur d'alimentation

(POWER) Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en marche ou l'éteindre.

3. Touche d'éjection

(EJECT) - Appuyez sur cette touche pour sortir le disque de l'appareil.

4. Touche de lecture/pause

(PLAY/PAUSE)

Appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture ou faire une pause.

5. Touche d'arrêt (STOP)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture et appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour poursuivre la lecture.

Appuyez deux fois sur cette touche pour arrêter définitivement l'opération en cours.

6. ⏮ Saut piste/chapitre précédent

En mode DVD, appuyez sur cette touche pour passer rapidement au chapitre ou à la piste précédente sur le disque.

7. ⏭ Saut piste/chapitre suivant

En mode DVD, appuyez sur cette touche pour passer rapidement au chapitre ou à la piste suivante sur le disque.

8. Haut-parleurs

Cet appareil est doté de deux enceintes acoustiques qui effectuent une reproduction sonore stéréophonique.

9. Sélecteur de la source du signal

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source du signal vidéo apparaissant à l'écran; lecteur DVD, téléviseur, composante auxiliaire, borne S-Vidéo ou ordinateur. Cet appareil est doté d'une mémoire qui fait en sorte que lorsqu'on le remet en marche, il reprend le même mode de fonctionnement que lorsqu'on l'a éteint.

10. Touche de hausse/baisse du volume (VOL -/+)

Appuyez sur ces touches pour hausser ou baisser le volume. Ces touches ont la même fonction que les touches de navigation ◀/▶ lorsqu'un menu de réglage apparaît à l'écran.

11. Voyant d'alimentation

Ce voyant s'allume en vert lorsque l'appareil est allumé. Il s'allume en rouge lorsque l'appareil est en mode de veille. Il s'allume en jaune lorsqu'aucun signal d'entrée n'est reçu.

12. Capteur à infrarouge

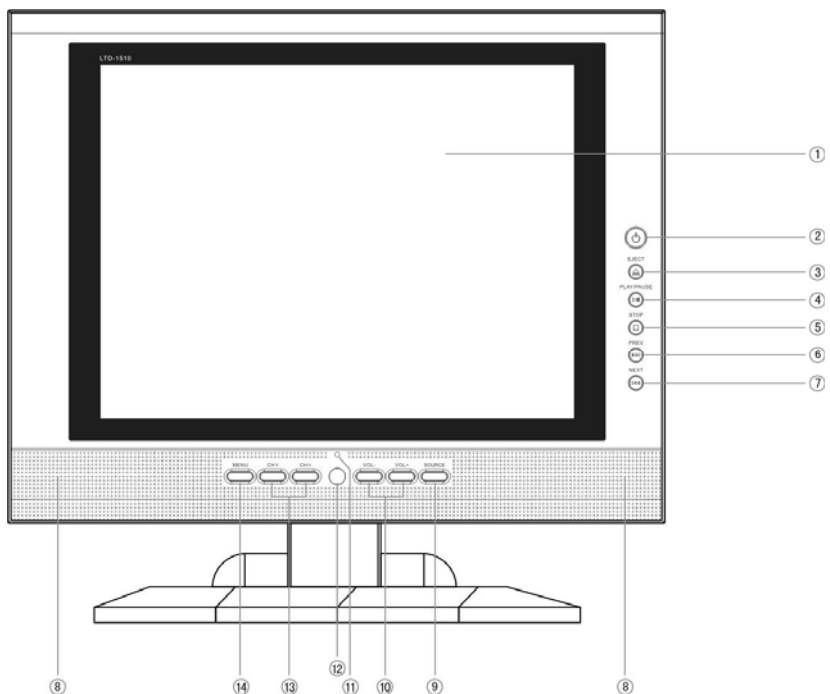
Ce capteur reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande.

13. Touche de sélection des canaux (CH ^ / V)

Appuyez sur ces touches pour syntoniser les divers canaux, lorsque l'appareil est en mode téléviseur. Ces touches ont également la même fonction que les touches de navigation ▼/▲ lorsqu'un menu de réglage apparaît à l'écran.

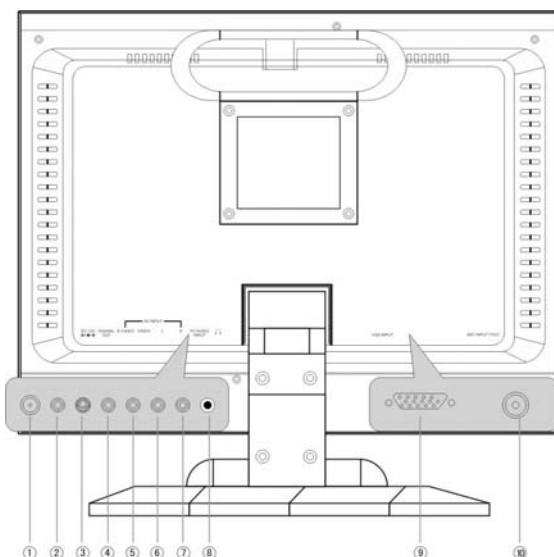
14. Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour faire apparaître à l'écran le menu des fonctions. La touche SCREEN SETUP sur la télécommande a la même fonction.



Endos et côté droit de l'appareil

Endos



1. Prise d'alimentation CC 12 V

Sert au branchement de l'adaptateur d'alimentation.

2. Sortie audio numérique de type coaxiale

Borne coaxiale de sortie du signal audio numérique.

3. Entrée S-Vidéo

Borne d'entrée du signal S-Vidéo.

4. Entrée VIDÉO

Borne d'entrée du signal vidéo.

5. Entrée AUDIO, canal gauche

Borne d'entrée du signal audio, canal gauche.

6. Entrée AUDIO, canal droit

Borne d'entrée du signal audio, canal gauche.

7. Entrée pour ordinateur

Borne de sortie du signal audio vers un ordinateur.

8. Prise pour casque d'écoute

Sert au branchement d'un casque d'écoute. Lorsqu'un casque d'écoute est branché sur l'appareil, la reproduction sonore émanant des haut-parleurs est automatiquement coupée.

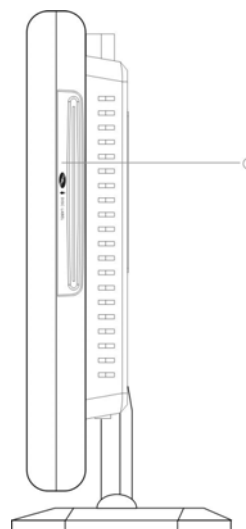
9. Entrée VGA pour ordinateur

Borne de raccordement d'un ordinateur.

10. Entrée d'antenne

Sert au raccordement d'une antenne externe servant à la réception d'émissions télévisées lorsque l'appareil se trouve en mode téléviseur.

Côté droit

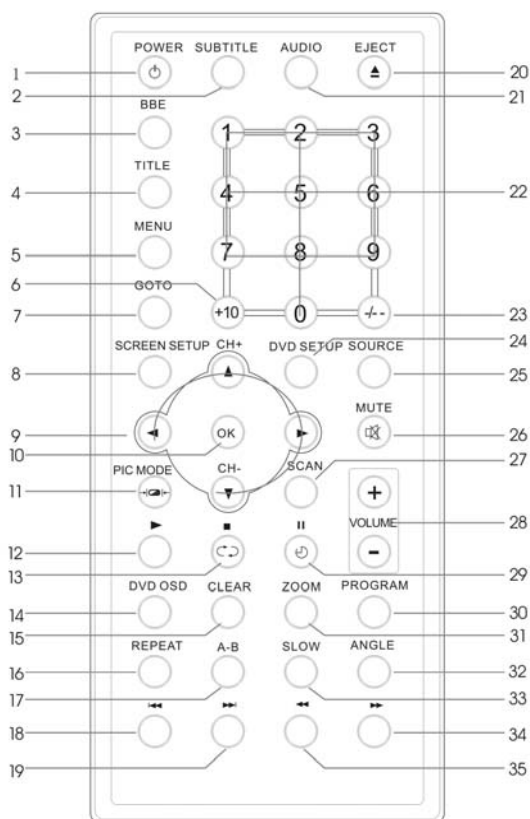


1. Fente d'insertion du disque

Glissez le disque dans cette fente pour le mettre dans le lecteur.

Télécommande

Illustration de la télécommande



1. Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en marche ou l'éteindre.

2. Sélecteur/Interrupteur de sous-titres (SUBTITLE) Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur cette touche pour sélectionner la langue des sous-titres – dans la mesure où le disque dans l'appareil comporte des sous-titres dans plusieurs langues différentes.

3. Sélecteur du mode d'enrichissement audio BBE

Appuyez sur cette touche pour commuter entre les réglages BBE 1, BBE 2 ou BBE désactivé. L'enrichissement BBE améliore sensiblement la qualité des effets sonores.

4. Touche titre (TITLE)

Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur cette touche pour faire apparaître à l'écran le menu des titres – si le disque comporte un tel menu.

5. Touche MENU

Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur cette touche pour accéder au menu du disque.

6. Touche +10

Sert à la sélection de pistes dont le numéro est supérieur à 9 – en mode lecteur DVD.

7. Touche de positionnement rapide GOTO

Appuyez sur cette touche pour accéder ou sortir du menu de recherche – en mode lecteur DVD.

8. Touche de réglage de l'écran (SCREEN SET UP)

Appuyez sur cette touche afin d'accéder au menu de réglage de l'écran ACL.

9. Touches de navigation ◀ ▶ ▲ ▼

Servent à la sélection des éléments et aux réglages dans les divers menus à l'écran.

En mode téléviseur, utilisez les touches ▲ et ▼ pour syntoniser le canal suivant ou le précédent.

10. Touche OK

Appuyez sur cette touche pour confirmer la sélection d'un élément ou d'un paramètre.

Appuyez sur cette touche pour sortir du menu de réglage de l'écran (SCREEN SETUP).

11. Sélecteur du mode d'image

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de l'image parmi les choix suivants: manuel, régulier, doux, frais.

12. Touche de lecture (PLAY ▶)

En mode DVD, appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture du disque.

13. Touche d'arrêt (STOP)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture et appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour poursuivre la lecture.

Appuyez deux fois sur cette touche pour arrêter définitivement l'opération en cours.

En mode téléviseur, cette touche sert au rappel du dernier canal syntonisé.

14. Interrupteur d'affichage du DVD (DVD OSD)

Appuyez sur cette touche pour afficher à l'écran les informations relatives à la lecture du DVD dans l'appareil.

Télécommande

15. Touche d'effacement (CLEAR)

Appuyez sur cette touche pour effacer une entrée incorrecte – en mode de programmation DVD.

16. Touche de lecture répétée (REPEAT)

Cette touche sert à activer la lecture répétée d'un chapitre, d'une piste, d'un titre ou de tout le contenu d'un disque – en mode DVD.

17. Touche de lecture répétée A-B

Appuyez sur cette touche pour sélectionner d'abord le point A (début) puis le point B (fin) d'une portion du disque à répéter.

18. ⏪ Saut piste/chapitre précédent

En mode DVD, appuyez une fois sur cette touche pour revenir rapidement au début du chapitre ou de la piste en cours et appuyez deux fois et plus pour passer rapidement au début du chapitre ou de la piste précédente sur le disque.

19. ⏩ Saut piste/chapitre suivant

En mode DVD, appuyez sur cette touche pour passer rapidement au chapitre ou à la piste suivante sur le disque.

20. Touche d'éjection (EJECT)

En mode DVD, appuyez sur cette touche pour éjecter le disque de l'appareil.

21. Sélecteur de la bande sonore (AUDIO)

Utilisez cette touche pour sélectionner, parmi les diverses bandes sonores disponibles sur le DVD, la langue qui vous convient.

22. Touches numérotées 0 à 9

Utilisez ces touches pour toutes les entrées numériques.

23. -/--

En mode téléviseur, appuyez sur cette touche pour sélectionner un canal. Par exemple, pour choisir le canal 123, appuyez trois fois sur cette touche jusqu'à ce que «---» apparaisse à l'écran puis, appuyez sur les touches numérotées 1, 2 et 3.

24. Touche de réglage DVD (DVD SET UP)

Appuyez sur cette touche pour faire apparaître à l'écran le menu de réglage du lecteur DVD.

25. Sélecteur de la source du signal (SOURCE)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source du signal vidéo apparaissant à l'écran; lecteur DVD, téléviseur, composante auxiliaire, borne S,-Vidéo ou ordinateur. Cet appareil est doté d'une mémoire qui fait en sorte que lorsqu'on le remet en marche, il reprend le même mode de fonctionnement que lorsqu'on l'a éteint.

26. Touche de mise en sourdine

Appuyez sur cette touche pour interrompre momentanément la reproduction sonore émanant

des haut-parleurs. Une seconde pression sur la touche rétablit le son.

27. Touche de balayage (SCAN)

En mode téléviseur, appuyez sur cette touche pour effectuer un balayage des canaux.

28. VOLUME +/-

Appuyez sur ces touches pour hausser ou baisser le volume des haut-parleurs.

29. Touche de pause

Appuyez une fois sur cette touche pour interrompre momentanément la lecture.

Appuyez sur la touche de lecture (PLAY ▶) pour reprendre la lecture.

En mode téléviseur, appuyez sur cette touche pour régler la minuterie sommeil.

Appuyez une fois et «SLEEP 0» apparaîtra à l'écran.

Appuyez une seconde fois et «SLEEP 120» apparaîtra à l'écran. A chaque pression subséquente de la touche, la durée diminuera de 15 minutes. La durée maximale de programmation de la minuterie est de 120 minutes. Une fois la minuterie en marche, appuyez sur cette touche pour faire apparaître la durée restante. Lorsque la durée est écoulée, l'appareil entre automatiquement en mode de veille.

30. Touche de programmation (PROGRAM)

En mode DVD, sert à programmer la lecture d'une partie du contenu du DVD, dans l'ordre qui vous convient.

31. Touche ZOOM

Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur cette touche pour activer la fonction de variation de focale ou zoom.

32. Sélecteur d'angle (ANGLE)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les divers angles de visionnement offerts sur le disque – dans la mesure où le DVD utilisé comporte des scènes filmées sous plusieurs angles.

33. Touche de ralenti (SLOW)

En mode DVD, appuyez sur cette touche pour activer la lecture au ralenti.

34. ⏩

Appuyez sur cette touche pour exécuter un balayage avant sur le DVD.

35. ⏪

Appuyez sur cette touche pour exécuter un balayage en marche arrière sur le DVD.

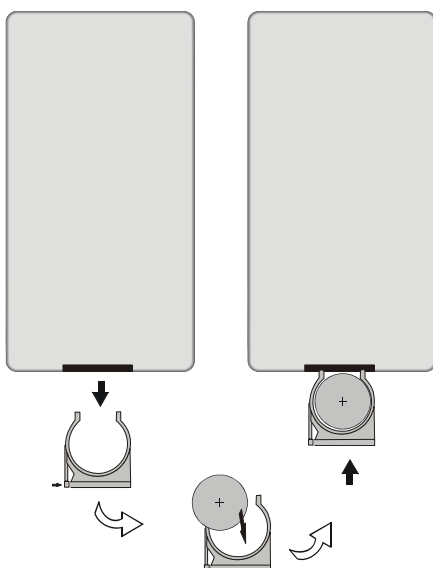
REMARQUE:

En mode DVD, lorsque l'on accède au menu de réglage de l'écran ACL, les commandes du lecteur DVD sur la télécommande ne fonctionnent pas.

Télécommande

Mise en place de la pile dans la télécommande

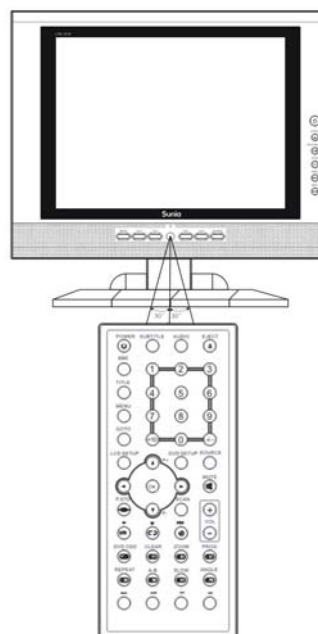
Placez la pile dans la télécommande en veillant de la positionner de manière à respecter les polarités indiquées (+) et (-) dans le compartiment.



1. Référez-vous à l'illustration ci-dessus pour retirer le réceptacle de la télécommande.
2. Un film protecteur a été appliqué sur la pile avant l'expédition, retirez-le.
3. Déposez la pile dans le réceptacle et glissez ce dernier dans la télécommande.
4. Dans des conditions normales d'utilisation, la pile devrait durer six (6) mois.
5. Retirez la pile de la télécommande lorsque vous ne prévoyez pas utiliser celle-ci pendant un certain temps.
6. Le modèle de la pile alimentant la télécommande est CR2025.

Comment se servir de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à infrarouge se trouvant sur le devant de l'appareil. Veillez à ce que la télécommande ne soit jamais à plus de 7 mètres de l'appareil et dans un angle d'environ 60 degrés de l'écran.



- La distance à laquelle la télécommande peut fonctionner efficacement dépend de la luminosité environnante.

Remarques:

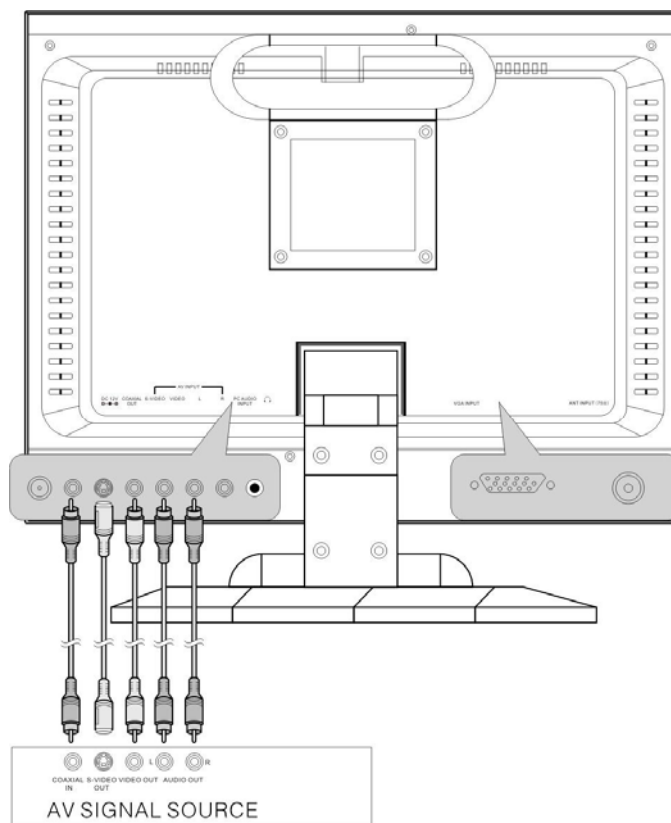
- Ne dirigez aucune lumière intense directement sur le capteur infrarouge de l'appareil.
- Ne placez aucun objet obstruant le trajet du faisceau infrarouge entre la télécommande et le capteur sur le devant de l'appareil.
- N'utilisez pas la télécommande de cet appareil en même temps que vous utilisez la télécommande d'un autre appareil.

Raccordement de l'appareil

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur le réseau électrique tant que tous les raccordements entre les composantes n'ont pas été faits.
- À chaque fois que vous redémarrez l'appareil, la dernière composante utilisée entre automatiquement en fonction.

Raccordement à une autre composante audio/vidéo

- Utilisez le câble audio/vidéo vendu avec l'appareil pour raccorder ce dernier sur une composante audio/vidéo qui sera la source du signal audio/vidéo.
- Pour obtenir une reproduction sonore numérique, branchez un câble numérique de type coaxial sur la borne de sortie indiquée « COAXIAL OUT » de l'appareil et sur la borne d'entrée indiquée « COAXIAL IN » d'un amplificateur numérique (non compris).
- Branchez un câble S-Vidéo (non compris) sur la borne d'entrée S-Vidéo de l'appareil et sur la borne de sortie S-Vidéo de la composante externe.



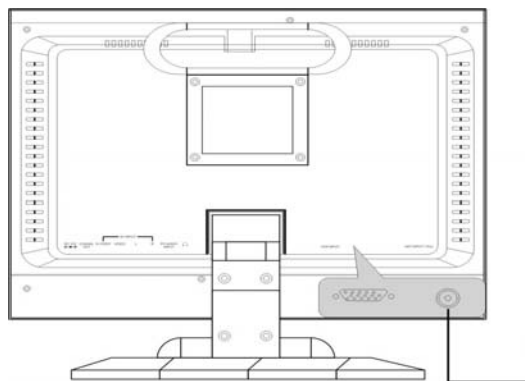
Appuyez sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) afin de commuter entre les modes S-Vidéo ou AUX selon la composante externe qui vous sert de source du signal.

REMARQUE: Si l'amplificateur que vous utilisez est muni d'un décodeur Dolby, sélectionnez le mode de sortie audio à «SPDIF/RAW» dans le menu de réglage.

Raccordement de l'appareil

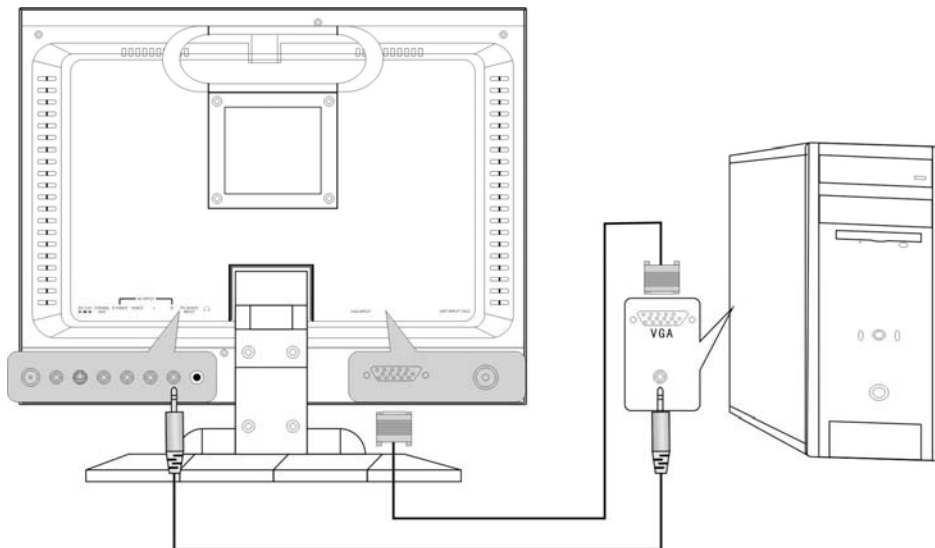
Raccordement à la source des signaux de télévision

Branchez le câble transportant le signal télévisé (réseau de câblodistribution ou antenne) sur la borne d'entrée indiquée «ANT INPUT» se trouvant à l'endos de l'appareil. Une fois le raccordement effectué, appuyez sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) pour sélectionner le téléviseur (TV).



Raccordement à un ordinateur

Cet appareil peut servir d'écran moniteur pour un ordinateur si vous le branchez sur un ordinateur. Raccordez l'ordinateur sur l'appareil au moyen de la borne VGA. Utilisez un câble audio pour le raccordement de la borne audio d'entrée se trouvant à l'endos de l'appareil avec la borne de sortie audio de l'ordinateur.



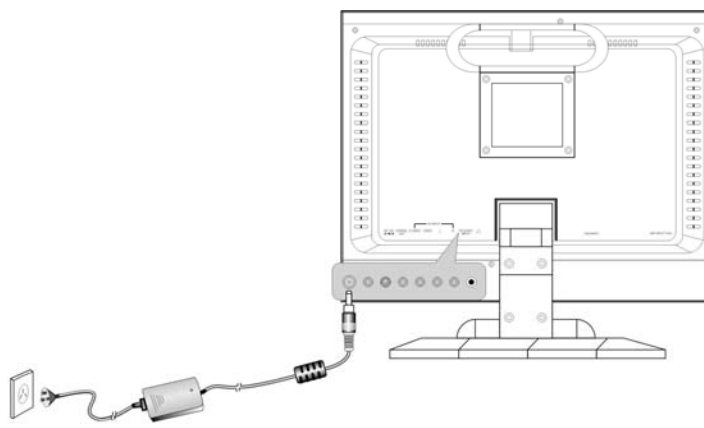
Remarque:

Utilisez le sélecteur de la source du signal (SOURCE) pour sélectionner l'ordinateur (PC) et régler la résolution d'image à 1024 × 768 pixels, à 60 hertz.

Raccordement de l'appareil

Raccordement de l'adaptateur d'alimentation

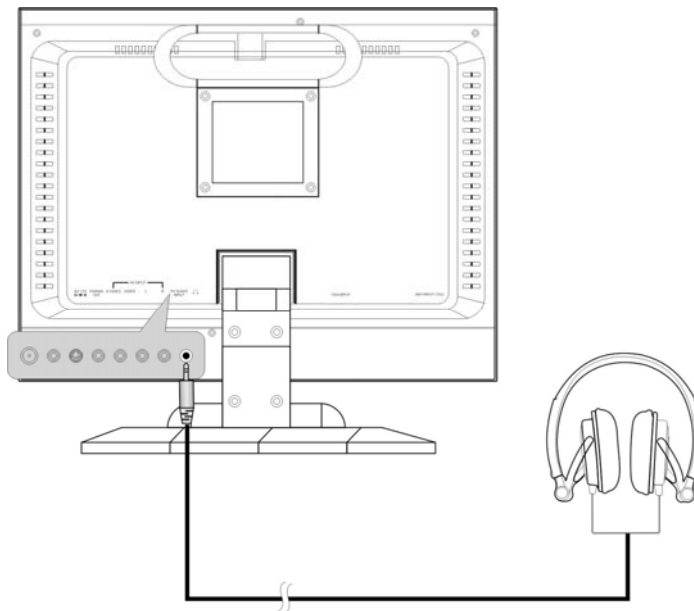
L'alimentation électrique de cet appareil lui parvient par l'entremise du cordon d'alimentation doté d'un adaptateur à une extrémité (il se branche sur une prise de courant alternatif de 100-240 volts) et à l'autre extrémité, d'une fiche que l'on insère dans la prise d'alimentation CC indiquée «DC 12V IN» à l'endos de l'appareil.



Raccorder

AC100-240V

Branchez un casque d'écoute sur la prise prévue à cette fin à l'endos de l'appareil. Lorsqu'un casque d'écoute est branché sur l'appareil, la reproduction sonore émanant des haut-parleurs est coupée.



Fonctionnement du téléviseur

Procédures préliminaires

Branchez le câble provenant de l'antenne sur la borne d'entrée d'antenne (ANT IN) se trouvant à l'endos de l'appareil.

Une fois le raccordement effectué, branchez l'appareil sur le réseau électrique. Si l'appareil est en mode de veille, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil en marche.

Appuyez sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) afin de sélectionner le téléviseur (TV).

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ sur la télécommande ou servez-vous directement des touches numérotées pour sélectionner le canal que vous souhaitez regarder.

Il est recommandé d'effectuer les procédures suivantes la toute première fois que vous utilisez l'appareil:

Réglage général

Appuyez trois fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) pour accéder au menu de réglage du téléviseur.

GENERAL	
▶ LANGUAGE	ENGLISH
RESET	➔
CAPTION	OFF
V-CHIP SETTING	➔

Dans ce menu, utilisez les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner les paramètres à régler. Appuyez sur les touches de navigation ▶/◀ pour accéder aux sous-menus. Appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.

Langue

Appuyez sur les touches de navigation ▶/◀ pour sélectionner la langue des menus (LANGUAGE).

Réinitialisation

Sélectionnez le paramètre RESET à l'écran et appuyez simultanément sur les touches de navigation ▶/◀ pour revenir aux réglages par défaut.

Sous-titres

Ce paramètre (CAPTION) sert à activer l'affichage des sous-titres à l'écran.

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre CAPTION et utilisez les touches de navigation ▶/◀ pour effectuer votre sélection parmi les réglages offerts : CC1, CC2, CC3, CC4, T1, T2, T3, T4 et affichage des sous-titres désactivé (OFF).

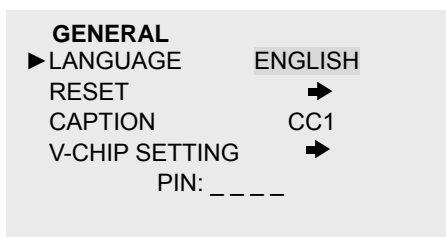
Réglage de la puce antiviolence

La puce antiviolence sert à la fonction de contrôle parental au moyen d'un classement des films et émissions. Selon la cote attribuée à l'émission regardée, il est possible de restreindre le visionnement d'émissions comportant des scènes de violence, des propos inconvenant ou un contenu explicite.

Utilisez les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre V-CHIP SETTING puis, appuyez sur la touche ▶ pour accéder à la fonction. Vous verrez à l'écran «PIN _ _ _ _», ce qui signifie qu'il faut indiquer le code d'accès numérique pour accéder aux réglages de la fonction de contrôle parental. Utilisez les touches numérotées de la télécommande pour entrer le code.

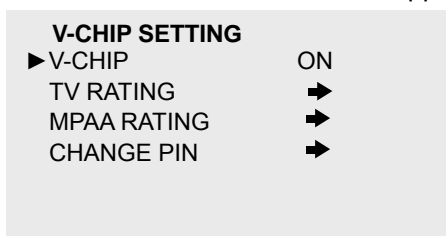
(suite à la page suivante...)

Fonctionnement du téléviseur



Remarque: Le code d'accès par défaut est 3308. Ce code d'accès (ou mot de passe) demeure toujours fonctionnel même après que vous ayez changé le code d'origine.

Une fois que vous avez entré le code d'accès, le menu suivant apparaît à l'écran:



Dans ce menu, utilisez les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner les paramètres à régler et appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.

Puce antiviolence

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre V-CHIP et utilisez les touches ►/◄ pour activer ou désactiver le fonctionnement de la puce.

Cote télévision

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre TV RATING et utilisez la touche ► pour y accéder. Le tableau suivant apparaîtra à l'écran:

	TV RATING					
	L/U	FV	D	L	S	V
TV-Y	U	-	-	-	-	-
TV-Y7	U	U	-	-	-	-
TV-G	U	-	-	-	-	-
TV-PG	U	-	U	U	U	U
TV-14	L	-	U	L	U	U
TV-MA	L	-	-	L	U	U

↑ : PREVIOUS ↓ : NEXT
→ : CHANGE ← : EXIT

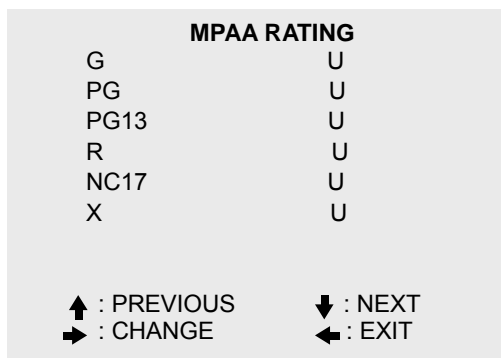
U = non restreint de visionnement (UNBLOCKED), L = restreint de visionnement (BLOCKED), D- DIALOGUES SUGGESTIFS, L- LANGUAGE INDÉCENT, S- CONTENU EXPLICITE, V- VIOLENCE, FV- VIOLENCE FICTIVE

Dans ce menu, appuyez sur les touches de navigation ▼ ou ▲ pour sélectionner les cotes et utilisez la touche ► pour modifier le réglage. Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au menu de réglage de la puce antiviolence V-CHIP SETTING.

Fonctionnement du téléviseur

Classement MPAA

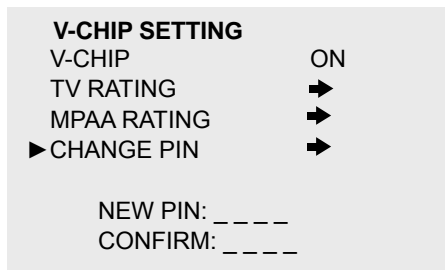
Dans le menu de réglage de la puce antiviolence, appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre MPAA RATING puis, utilisez la touche ► pour accéder à ce sous-menu qui apparaîtra comme suit à l'écran:



Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner un classement et utilisez la touche ► pour modifier le réglage. Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au menu de réglage de la puce antiviolence V-CHIP SETTING.

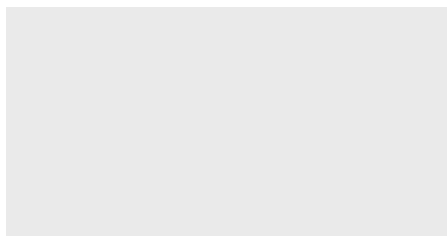
Changement du code d'accès

Dans le menu de réglage de la puce antiviolence, appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre CHANGE PIN puis, utilisez la touche ► pour accéder à ce sous-menu qui apparaîtra comme suit à l'écran:



À l'aide des touches numérotées de la télécommande, entrez deux fois de suite le nouveau code d'accès.

Lorsque la classification du signal à l'écran correspond à celle restreinte de visionnement, les mots «PROGRAM RATING» apparaîtront à l'écran dont le fond sera bleu. Tant que le classement n'est pas modifié, la restriction de visionnement demeure et il est impossible de visionner l'émission.



Fonctionnement du téléviseur

Réglage des paramètres de l'image

Appuyez une fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage de l'écran (PICTURE) qui apparaîtra comme suit à l'écran:

PICTURE	
▶ BRIGHT	050
CONTRAST	050
SATURATION	070
HUE	050
SHARPNESS	000


Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour déplacer le curseur sur le paramètre à régler ; luminosité (BRIGHT), contraste (CONTRAST), saturation, intensité chromatique (HUE) et netteté (SHARPNESS).

Utilisez les touches de navigation ▶/◀ pour régler le paramètre sélectionné aux valeurs désirées. Appuyez sur la touche OK se trouvant sur la télécommande pour sortir de ce menu de réglage.

Réglage du système télévision

Appuyez deux fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage de la syntonisation (TUNING) qui apparaîtra comme suit à l'écran:

TUNING	
▶ CHANNEL	002
AFC	OFF
SKIP	OFF
TV MODE	AIR
FINE TUNING	◀◀◀
AUTO MEMORY	▶
VHF-L	7%



Dans ce menu, appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre à régler puis, utilisez les touches ▶/◀ pour effectuer le réglage. Appuyez sur la touche OK se trouvant sur la télécommande pour sortir de ce menu de réglage.

Canal

Pour faire apparaître le numéro du canal désiré à l'écran, appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ puis, utilisez les touches ▶/◀ pour changer le numéro.

Fonctionnement du téléviseur

Commande automatique de fréquence (AFC)

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre AFC puis, utilisez les touches ►/◄ pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la commande automatique de fréquence. Lorsque cette commande est activée, l'appareil effectue automatiquement le contrôle de la fréquence.

Saut

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre SKIP puis, utilisez les touches ►/◄ pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction.

Lorsque la fonction est activée (ON), l'appareil sautera le canal actuel lorsque les touches de navigation ▼/▲ seront utilisées pour syntoniser les canaux en mode de fonctionnement régulier.

Lorsque la fonction est désactivée, l'appareil syntonisera les canaux dans l'ordre sans en sauter aucun lorsqu'il se trouvera en mode de fonctionnement régulier.

Mode de réception de télévision

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre TV MODE puis, utilisez les touches ►/◄ pour sélectionner le mode de réception via les airs (AIR) ou le câble (CABLE). Il y a 68 canaux (2 à 69) diffusés via les airs et 124 canaux diffusés via le câble (2 à 125).

Cet appareil est compatible aux systèmes de signaux de télévision HRC et IRC (câble).

Réglage précis

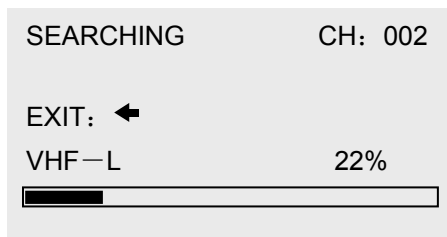
Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre FINE TUNING.

Utilisez les touches ►/◄ pour avancer ou reculer le réglage.

Pour obtenir une meilleure image de réception, il est recommandé d'activer la commande automatique de fréquence (AFC), elle se désactivera automatiquement une fois la tâche complétée.

Programmation automatique des canaux en mémoire

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour déplacer le curseur sur le paramètre AUTO MEMORY. Appuyez sur la touche ► pour activer le mode de programmation automatique des canaux et les informations suivantes apparaîtront à l'écran :



Le processus de programmation automatique des canaux dans la mémoire du syntonisateur prend quelques minutes. Une fois complété, les informations disparaissent de l'écran et il est possible de syntoniser, dans l'ordre, tous les canaux programmés en mémoire.

Appuyez sur la touche ◀ pour sortir du menu de programmation des canaux, ceux-ci seront automatiquement programmés en mémoire au fur et à mesure qu'ils seront syntonisés.

Composante auxiliaire externe

Composante auxiliaire

Cet appareil peut fonctionner de concert avec une composante externe. En effet, vous pouvez faire apparaître à l'écran le signal vidéo provenant d'une composante externe branchée sur l'appareil. Pour ce faire, une fois la composante raccordée à l'appareil, il suffit d'appuyer sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) se trouvant sur la télécommande pour choisir la provenance du signal vidéo, par exemple un magnétoscope, un caméscope, un jeu vidéo ou un autre appareil de ce genre. Une fois le raccordement entre l'appareil et la composante externe effectué, exécutez les procédures suivantes:

Réglage des paramètres de l'image

Appuyez une fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage de l'écran (PICTURE) qui apparaîtra comme suit à l'écran:

PICTURE	
► BRIGHT	050
CONTRAST	050
SATURATION	070
HUE	050
SHARPNESS	000

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour déplacer le curseur sur le paramètre à régler ; luminosité (BRIGHT), contraste (CONTRAST), saturation, intensité chromatique (HUE) et netteté (SHARPNESS).

Utilisez les touches de navigation ►/◀ pour régler le paramètre sélectionné aux valeurs désirées. Appuyez sur la touche OK se trouvant sur la télécommande pour sortir de ce menu de réglage.

Réglage général

Appuyez deux fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) pour accéder au menu de réglage du téléviseur.

GENERAL	
► LANGUAGE	ENGLISH
RESET	➔
CAPTION	OFF
V-CHIP SETTING	➔
NTSC-358	60Hz

Appuyez sur les touches de navigation ►/◀ pour sélectionner la langue des menus (LANGUAGE). Utilisez les touches ►/◀ pour sélectionner la langue des menus.

Sélectionnez le paramètre RESET à l'écran et appuyez simultanément sur les touches de navigation ►/◀ pour revenir aux réglages par défaut.

Pour le réglage des sous-titres (CAPTION) et de la puce antiviolence (V-CHIP SETTING), consultez la section intitulée «Réglage général», sous « Fonctionnement du téléviseur ».

Fonction S-Vidéo

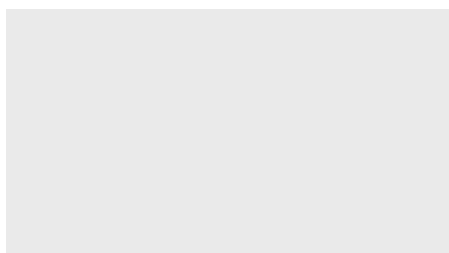
Fonction S-Vidéo

Ce lecteur peut reproduire une image de qualité S-Vidéo. En effet, vous pouvez faire apparaître à l'écran un signal S-Vidéo provenant de composantes externes branchées sur l'appareil. Pour ce faire, une fois la composante raccordée, il suffit d'appuyer sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) se trouvant sur la télécommande pour choisir S-VIDEO.

Une fois le raccordement entre l'appareil et la composante externe effectué, exécutez les procédures suivantes:

Réglage des paramètres de l'image

Appuyez une fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage de l'écran (PICTURE) qui apparaîtra comme suit à l'écran:



Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour déplacer le curseur sur le paramètre à régler ; luminosité (BRIGHT), contraste (CONTRAST), saturation, intensité chromatique (HUE) et netteté (SHARPNESS).

Utilisez les touches de navigation ►/◄ pour régler le paramètre sélectionné aux valeurs désirées. Appuyez sur la touche OK se trouvant sur la télécommande pour sortir de ce menu de réglage.

Réglage général

Appuyez deux fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) pour accéder au menu de réglage du téléviseur.

GENERAL	
► LANGUAGE	ENGLISH
RESET	➔
CAPTION	OFF
V-CHIP SETTING	➔
NTSC-358	60Hz

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour sélectionner le paramètre LANGUAGE. Appuyez sur les touches de navigation ►/◄ pour sélectionner la langue des menus (LANGUAGE). Sélectionnez le paramètre RESET à l'écran et appuyez simultanément sur les touches de navigation ►/◄ pour revenir aux réglages par défaut.

L'appareil comme écran d'ordinateur

Vous pouvez utiliser cet écran ACL TFT tout comme s'il s'agissait de votre écran d'ordinateur. Accédez au menu de réglage de l'ordinateur et exécutez les procédures suivantes:

1. Éteignez l'appareil et l'ordinateur. Raccordez l'appareil et l'ordinateur à l'aide d'un câble VGA branché sur la borne VGA de l'appareil et sur celle de l'ordinateur.
2. Mettez l'appareil et l'ordinateur en marche. Si l'appareil se trouve en mode de veille, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) pour le mettre en marche.
3. Appuyez sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) se trouvant sur la télécommande pour sélectionner l'ordinateur (PC) comme source du signal vidéo.

Appuyez une fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande pour accéder au menu de réglage de l'ordinateur qui apparaîtra comme suit à l'écran:

PICTURE	
► BRIGHT	055
CONTRAST	050
AUTO	➡
PHASE	000
CLOCK	100
H.POSITION	050
V.POSITION	027

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour mettre le paramètre à régler en surbrillance puis, utilisez les touches ►/◀ pour ajuster le paramètre sélectionné à la valeur désirée.

- Luminosité (Bright): Vous pouvez régler l'intensité de la luminosité de l'image à l'écran.
- Contraste: Vous pouvez ajuster le degré de contrastes dans la zone d'affichage à l'environnement dans lequel se trouve l'appareil.
- Auto: Pour l'ajustement automatique de la zone d'affichage et de la qualité d'image.
- Phase: Vous pouvez régler la qualité de l'image.
- Horloge (Clock): Vous pouvez agrandir ou réduire la zone d'affichage horizontalement.
- Position horizontale (H. Position): Vous pouvez déplacer vers la gauche ou la droite la position horizontale de la zone d'affichage.
- Position verticale (V. Position): Vous pouvez déplacer vers le haut ou vers le bas la position horizontale de la zone d'affichage.

Appuyez deux fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage général.

GENERAL	
► LANGUAGE	ENGLISH
RESET	➡
COLOR R	050
COLOR G	050
COLOR B	050
1024 × 768	60Hz

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour mettre en surbrillance le paramètre à régler puis, utilisez les touches ►/◀ pour effectuer le réglage de ce paramètre.

À partir du paramètre «Language», vous pouvez sélectionner la langue du menu de réglage de l'ordinateur.

Réinitialisation (Reset): Sélectionnez ce paramètre puis, appuyez sur la touche ► afin que toutes les fonctions reviennent aux réglages originaux.

Les paramètres de couleur (Color R, Color G, Color B): Servent à régler l'intensité de chacune de ces couleurs dans l'image : rouge, vert et bleu.

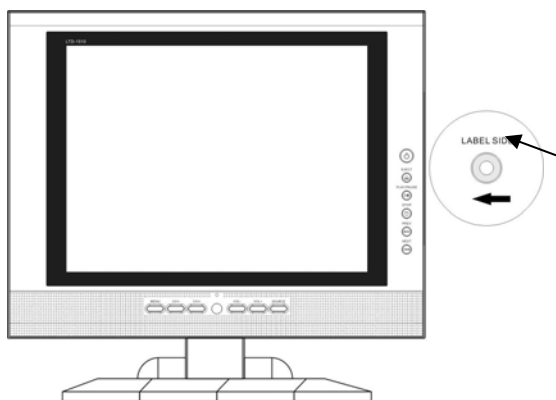
REMARQUE: Réglez la résolution d'image à 1024 × 768 pixels, à 60 hertz.

Lecture de disques

Préparation: Une fois que tous les raccordements ont été effectués, mettez l'appareil en marche (en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation) et sélectionnez la source du signal vidéo.

Mise en place d'un disque dans l'appareil:

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) se trouvant sur le devant de l'appareil. Le lecteur analysera brièvement le disque et entamera automatiquement sa lecture.
2. Insérez le disque dans l'appareil en position verticale et en veillant à ce que le côté portant l'étiquette soit vers l'avant (consultez l'illustration ci-dessous).
3. Glissez doucement le disque dans le plateau.
4. Le disque sera automatiquement aspiré dans le plateau. Le mot «Loading» apparaîtra à l'écran et la lecture du disque débutera.



Avertissement: N'utilisez pas des disques de piètre qualité car ceux-ci risquent d'endommager la lentille de lecture.

Lecture de DVD

Menu

La plupart des disques sont dotés de menus qui servent de table des matières de leur contenu. Appuyez sur la touche MENU se trouvant sur la télécommande puis, utilisez les touches de navigation pour mettre en surbrillance l'élément à sélectionner dans le menu. Appuyez sur la touche OK pour confirmer la sélection et la sauvegarder.

Titres et chapitres

Habituellement, les DVD contiennent plusieurs titres et les titres sont composés de plusieurs chapitres (sections). La sélection d'un titre ou d'un chapitre est plus rapide lorsque l'on compose directement le numéro du titre ou du chapitre en question.

Code de région

Tous les lecteurs DVD sont identifiés par un code de région correspondant au marché du monde où ils sont vendus. On attribue également aux disques des codes de région où ils sont mis en marché. Ainsi, le code de région du lecteur et celui des disques doivent correspondre pour que l'appareil puisse effectuer la lecture des disques. Le code de région de ce lecteur est 1.

Lecture de disques

Langue de la bande sonore

Cet appareil peut reproduire des bandes sonores dans jusqu'à huit (8) langues différentes. Lorsque vous utilisez un DVD comportant des bandes sonores en plusieurs langues différentes, utilisez le sélecteur de la bande sonore (AUDIO) pour choisir, parmi les diverses bandes sonores disponibles sur le DVD, la langue qui vous convient. Bien entendu, le disque doit contenir une bande sonore dans la langue que vous choisissez, sinon, la sélection ne sera pas effectuée.

Sous-titres

Le lecteur DVD de cet appareil peut afficher à l'écran des sous-titres en plusieurs langues variées. Lorsque vous utilisez un DVD comportant des sous-titres en plusieurs langues, utilisez le sélecteur/interrupteur de sous-titres (SUBTITLE) pour choisir parmi les divers sous-titres offerts sur le disque. Bien entendu, le disque doit contenir des sous-titres dans la langue que vous choisissez, sinon, la sélection ne sera pas effectuée.

Angles de visionnement

Certains films comportent des scènes filmées simultanément sous plusieurs angles différents. Cela vous permet de voir et revoir une séquence en particulier, sous plusieurs prises de vue différentes. Lorsqu'un disque comporte des séquences filmées sous plusieurs angles à la fois, un symbole à cet effet apparaît sur l'emballage.

Ainsi, pendant la lecture d'un DVD comportant des scènes filmées sous plusieurs angles, le symbole d'angles multiples apparaît à l'écran lorsqu'arrive une scène filmée sous plusieurs angles. A ce moment, appuyez sur le sélecteur d'angle (ANGLE) afin de sélectionner la prise de vue qui vous convient parmi celles disponibles sur le disque. La sélection prend entre une et deux secondes.

Lecture de CD

Le lecteur de cet appareil effectue systématiquement la lecture de tout le contenu des CD. Utilisez les touches de saut ◀▶ et ▶▶ (PREV/NEXT) ou les touches numérotées sélectionner une piste.

Lecture de fichiers JPEG

JPEG est un format de fichier photo couramment employé, qui requiert peu d'espace de stockage par image et dont la perte de résolution est faible. Grâce à ce format, des centaines de photos peuvent être sauvegardées sur un disque. Pour voir un album de photos en format JPEG, vous pouvez demander à la boutique effectuant le développement de vos films de créer un CD de photos lorsqu'ils développent vos pellicules.

Avec les DVD comportant des fichiers JPEG, on voit apparaître à l'écran un menu racine. Avec les CD photos, les images apparaissent directement à l'écran sans autre sélection nécessaire.

Appuyez sur la touche d'arrêt (STOP) pour revenir au répertoire des images. Vous pouvez alors utiliser les touches de navigation ◀▶▲▼ pour sélectionner l'image de votre choix et appuyer sur la touche OK pour débiter la lecture.

Lecture régulière

Mettez un disque contenant des fichiers JPEG dans l'appareil. Appuyez sur les touches de navigation ◀▶ ou sur la touche OK pour accéder au menu racine et utilisez les touches ▲▼ ou la touche OK pour accéder à un sous menu et enfin, appuyez sur les touches ▲▼ pour sélectionner le contenu.

Certains disques contiennent d'autres choses que des photos.

Lecture de disques

Rotation de l'image

Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque l'image apparaît normalement à l'écran. Une fois qu'une autre image est sélectionnée, la rotation est annulée.

Il y a quatre modes de rotation, utilisez les touches de navigation pour en faire la sélection.

Zoom sur image

La touche de ZOOM sert à activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction de variation de focale à l'écran.

Lorsque cette fonction est activée, utilisez les touches de balayage «**◀ ▶**» pour sélectionner la proportion du zoom et l'image apparaîtra à l'écran selon la proportion sélectionnée.

Lorsque cette fonction est désactivée, l'image reprend sa taille normale. Appuyez sur la touche MENU pour revenir au menu.

- **Il se peut que certains disques contenant des fichiers JPEG ne comportent pas de fonctions permettant la rotation d'images ou le zoom sur image.**

Fonctions de lecture

Arrêt

Appuyez une fois sur la touche d'arrêt (STOP) pour arrêter la lecture puis, appuyez sur la touche de lecture (▶ PLAY) pour poursuivre la lecture. Appuyez deux fois sur la touche d'arrêt (STOP) pour arrêter la lecture définitivement.

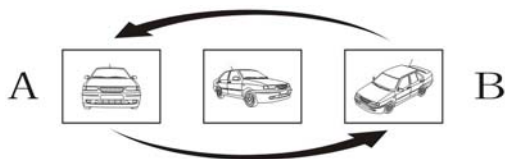
Pause

Appuyez sur la touche || PAUSE pour interrompre momentanément la lecture. Appuyez sur la touche de lecture (▶ PLAY) pour reprendre la lecture.

Lecture répétée

Utilisez la touche de lecture répétée (REPEAT) pour répéter la lecture d'un chapitre (section), d'un titre, d'une piste ou d'un disque au complet, et également, pour désactiver la fonction de lecture répétée.

Utilisez la touche de lecture répétée A-B se trouvant sur la télécommande pour effectuer la lecture répétée d'une portion spécifique d'un disque, du point A au point B. Appuyez une première fois sur la touche A-B pour déterminer le point A (début), et une seconde fois pour déterminer le point B (fin). Une troisième pression de la touche A-B désactive la fonction de lecture répétée.



- ◆ Certains disques ne sont pas dotés de la fonction de lecture répétée.

Recherche selon la durée

Pendant la lecture d'un DVD, appuyez une fois sur la touche de positionnement rapide (GOTO) se trouvant sur la télécommande. Un menu apparaîtra à l'écran. À partir de celui-ci, vous pouvez sélectionner des paramètres et en faire le réglage, selon vos préférences. Utilisez les

touches de navigation ▲/▼ pour sélectionner un paramètre puis, appuyez sur la touche OK pour accéder au sous-menu de réglage et enfin, utilisez les touches de navigation ▲/▼ pour effectuer le réglage en tant que tel. Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au menu. Pour la sélection d'un titre ou d'un chapitre, composez le numéro du titre/chapitre à l'aide des touches numérotées de la télécommande

REMARQUE:

Certains DVD ne sont pas dotés d'une fonction de recherche.

Balayage

Appuyez sur les touches de balayage en marche avant ►FWD ou arrière ◀REV SCAN qui se trouvent sur la télécommande afin d'effectuer un balayage rapide du disque.

Lecture au ralenti

Appuyez sur la touche de ralenti (SLOW) pour activer la lecture du disque au ralenti, en marche avant.

REMARQUE:

Certains CD ne sont pas dotés d'une fonction de ralenti.

Zoom

Utilisez la touche ZOOM se trouvant sur la télécommande pour effectuer diverses variations de focale dans l'image à l'écran. Appuyez sur la touche ZOOM et la variation de focale s'effectuera selon l'ordre suivant à chaque pression de la touche.

×2 → ×3 → X4 → X1/2 → X1/3 → X1/4 → apparence normale

REMARQUE:

Certains CD ne sont pas dotés d'une fonction de zoom.

Fonctions de lecture

Programmation de chapitres/pistes pour en faire la lecture

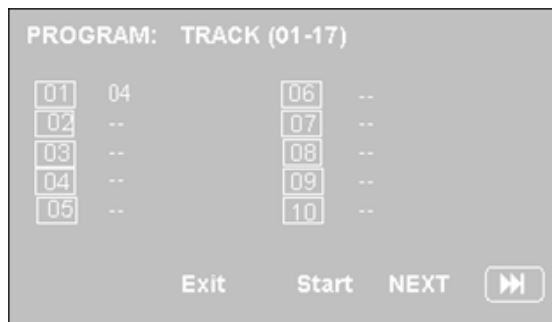
Il est possible de programmer jusqu'à 20 chapitres d'un DVD (ou 20 pistes d'un CD) dans le cadre d'une même programmation afin d'en faire la lecture. Pour ce faire, procédez comme suit:

Pour un DVD: Mettez un DVD dans l'appareil et appuyez sur la touche de programmation (PROGRAM). Voici ce qui apparaîtra à l'écran:



Maintenant, composez le numéro du premier titre à programmer en mémoire, suivi du numéro du chapitre. Utilisez la touche +10 lorsqu'il s'agit de numéros à deux chiffres. Répétez cette procédure afin de programmer tous les chapitres de votre choix, dans l'ordre de votre choix, jusqu'à concurrence de 20 chapitres. Une fois terminé, utilisez les touches de navigation pour mettre le mot START en surbrillance à l'écran puis, appuyez sur la touche OK. La programmation en entier apparaîtra à l'écran, avec le numéro de tous les chapitres qu'elle contient, dans l'ordre où ils ont été programmés. Pour effacer la programmation de la mémoire, appuyez sur la touche d'arrêt (STOP). Ou vous pouvez réactiver la fonction de programmation et choisir de mettre le mot STOP en surbrillance à l'écran pour appuyer ensuite sur la touche OK. Sélectionnez EXIT lorsque vous désirez sortir de la fonction.

Pour un CD: Mettez un CD dans l'appareil et appuyez sur la touche de programmation (PROGRAM). Voici ce qui apparaîtra à l'écran:



Maintenant, composez le numéro de la première piste à programmer en mémoire. Utilisez la touche +10 lorsqu'il s'agit de numéros à deux chiffres. Répétez cette procédure afin de programmer toutes les pistes de votre choix, dans l'ordre de votre choix, jusqu'à concurrence de 20 pistes. Une fois terminé, utilisez les touches de navigation pour mettre le mot START en surbrillance à l'écran puis, appuyez sur la touche OK. L'appareil entamera automatiquement la lecture de toutes les pistes programmées en mémoire, dans l'ordre où elles ont été programmées. Pour effacer la programmation de la mémoire, appuyez sur la touche d'arrêt (STOP). Ou vous pouvez réactiver la fonction de programmation et choisir de mettre le mot STOP en surbrillance à l'écran pour appuyer ensuite sur la touche OK. Sélectionnez EXIT lorsque vous désirez sortir de la fonction.

Fonctions de lecture

Mise en marche, arrêt et mode veille

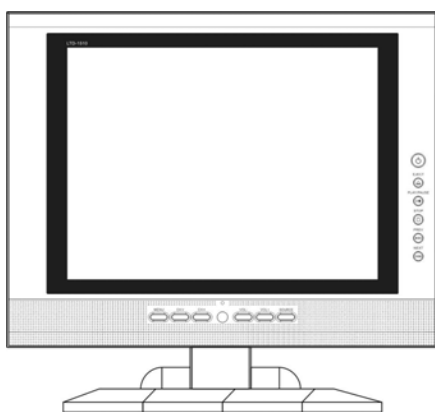
Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise de courant murale dont la tension correspond aux spécifications de l'appareil à cet égard – consultez l'étiquette à l'endos de l'appareil.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) se trouvant sur le devant de l'appareil pour mettre l'appareil en marche. Vous pouvez commander toutes les fonctions de l'appareil à partir des touches se trouvant sur la télécommande ou celles sur l'appareil lui-même.

Appuyez sur le sélecteur de la source du signal vidéo (SOURCE) afin de sélectionner le lecteur DVD comme source du signal.

Pour mettre l'appareil en veille, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) se trouvant sur la télécommande. Lorsqu'il se trouve en mode de veille, l'appareil est alimenté par le réseau électronique mais il n'est pas actif. Dans ce cas, vous pouvez remettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) qui se trouve sur la télécommande.

Placez correctement le disque sur le plateau en procédant avec précaution.



L'appareil entame automatiquement la lecture du disque et la plupart d'entre eux sont dotés d'un menu qui s'affiche à l'écran. On navigue dans les divers menus des disques à l'aide des touches de navigation.

Sélectionnez le paramètre ou l'élément de votre choix dans le menu puis, appuyez sur la touche OK afin de confirmer votre sélection. Pour connaître le contenu d'un disque, veuillez consulter la pochette ou l'emballage du disque.

Pour interrompre la lecture, appuyez une fois sur la touche d'arrêt (STOP). Le message « Press Play Key To Continue » (appuyez sur PLAY pour continuer la lecture) apparaîtra à l'écran. L'appareil conserve en mémoire la position où il se trouvait sur le disque lorsque la lecture a été interrompue et lorsque vous appuyez sur la touche de lecture (PLAY), il reprend la lecture du disque à partir de ce point. Certains disques ne sont pas dotés de cette fonction de « reprise de lecture ».



Si le symbole ci-dessus apparaît à l'écran après que vous ayez appuyé sur une touche, cela signifie que la fonction que vous tentez d'utiliser n'est pas disponible sur le disque que vous utilisez ou qu'elle ne peut être utilisée dans le mode de fonctionnement actuel de l'appareil.

Côté portant l'étiquette vers le devant

Configuration de l'appareil

Menu de réglage du lecteur

DVD

Veuillez lire la présente section pour savoir comment effectuer les réglages importants concernant le lecteur DVD, le téléviseur et toute autre composante raccordée sur l'appareil.

1. Retirez le disque de l'appareil et appuyez sur la touche de réglage DVD (DVD SETUP) se trouvant sur la télécommande, le menu de réglage du lecteur DVD apparaîtra à l'écran. Il comporte aussi les menus de réglage général (General Setup), le menu de réglage des haut-parleurs (Speaker Setup), le menu de réglage Dolby numérique (Dolby Digital Setup), le menu de réglage vidéo (Video Setup) et le menu de réglage des préférences (Preference).
2. Appuyez sur les touches de navigation ◀ ▶ ▲ ▼ se trouvant sur la télécommande pour sélectionner un sous-menu ou une catégorie.
3. Tous les éléments ou paramètres d'un sous-menu ou d'une catégorie apparaîtront à l'écran du téléviseur. Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre sélection.

Navigation

1. Lorsque accédez à un sous-menu ou une catégorie, tous les éléments de cette catégorie apparaissent à l'écran et les éléments placés au milieu ou mis en surbrillance à l'écran indiquent les réglages actuels.
2. Appuyez sur la touche ▶ se trouvant sur la télécommande pour sélectionner la catégorie ou le sous-menu qui convient.
3. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner votre préférence. L'élément sélectionné apparaîtra en surbrillance à l'écran.
4. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
5. Press ◀ (left direction button) to exit the category.

Menu de réglage général

Voici le menu de réglage général tel qu'il apparaît à l'écran:

-- General Setup Page --			
TV Display	LB	Normal/PS	
Angle Mark	Off	Normal/LB	
OSD Lang	ENG	Wide	
SPDIF Output			
Captions	Off		
Screen Saver	On		
Last Memory	Off		
Set TV Display Mode			

Format de l'image à l'écran

Le format de l'image à l'écran (régulier ou grand écran) est déterminé par le DVD. Il se peut que ce format ne convienne pas nécessairement au format d'écran de votre téléviseur.

Normal/PS (PAN SCAN): Choisissez ce mode « panoramique » lorsque le format d'écran de votre téléviseur est 4:3. L'image remplira l'écran mais les portions latérales droite et gauche seront retranchées.

Normal/LB (LETTER BOX): Choisissez ce mode « boîte aux lettres » lorsque le format d'écran de votre téléviseur est 4:3. L'image apparaîtra à l'écran dans toute sa largeur mais des bandes noires apparaîtront dans le haut et le bas de l'écran.

Wide (16:9): Choisissez ce mode lorsque vous utilisez un téléviseur grand écran, de format 16:9.

REMARQUE:

Cette fonction n'est pas disponible sur ce modèle.

Marque d'angle

Si le disque dans l'appareil comporte des scènes filmées sous plusieurs angles différents, un symbole représentant une caméra apparaîtra à l'écran lorsque le lecteur arrivera à cette scène afin de vous avertir que vous pouvez regarder la scène en question en choisissant parmi les diverses prises de vue disponibles sur le disque. Pour choisir l'angle de visionnement, appuyez sur le sélecteur d'angle (ANGLE).

Configuration de l'appareil

Langue de l'affichage à l'écran

Veillez sélectionner la langue qui vous convient, parmi celles offertes sur le disque, pour l'affichage des divers menus et informations à l'écran.

Sortie SPDIF

Ce sous-menu sert au réglage du format audio numérique. Le réglage SPDIF OFF désactive le format audio numérique; le réglage SPDIF/RAW active le format original. Par exemple, si le disque utilisé est de type Dolby numérique, la reproduction sonore sera également Dolby numérique. Sélectionnez le réglage SPDIF/PCM lorsque l'appareil est raccordé à un amplificateur stéréo numérique à deux canaux.

Sous-titres

Choisissez ON pour activer l'affichage des sous-titres à l'écran ou OFF pour faire disparaître les sous-titres de l'écran.

Économiseur d'écran

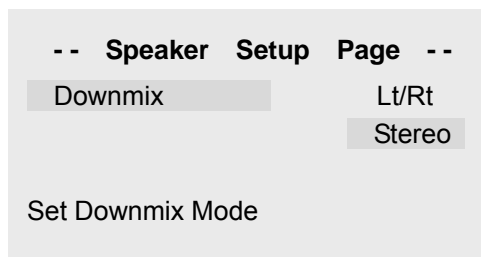
Lorsque vous mettez l'économiseur d'écran en fonction, l'acronyme DVD apparaît à l'écran si aucune commande de l'appareil n'est utilisée ou qu'une image est fixe à l'écran pendant plus d'une minute. Cette fonction sert à protéger l'écran de tout dommage.

Mémoire de la dernière fonction

Ce sous-menu sert à activer (ON) ou désactiver (OFF) la mémoire de la dernière fonction utilisée.

Menu de réglage des haut-parleurs

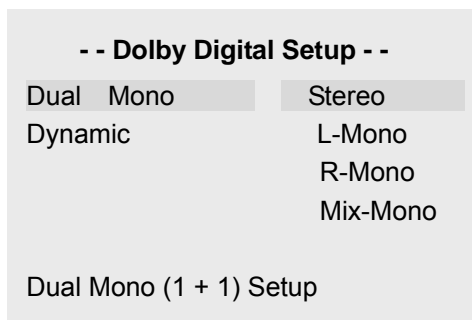
Utilisez les touches de navigation pour sélectionner vos préférences. Le paramètre ou l'élément sélectionné apparaîtra en surbrillance à l'écran.



Mixage réducteur

Le fait de sélectionner « Lt/Rt » dans ce menu (Downmix) transformera le signal de sortie audio en un mixte Dolby. Si vous sélectionnez « Stereo » dans ce menu (Downmix), le signal audio de sortie de l'appareil sera stéréophonique, tout simplement.

Réglage Dolby numérique



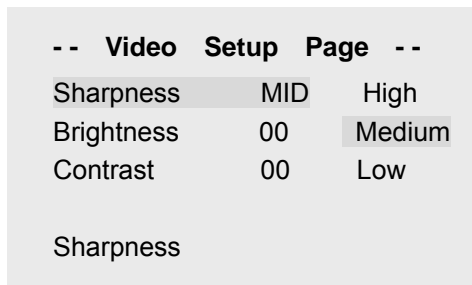
Monaural double

Ce sous-menu sert à la sélection du mode du mode de sortie audio: stéréo, monaurale gauche (L-MONO), monaurale droit (R-MONO) ou monaural mixte (MIX-MONO).

Gamme dynamique

La compression de la portée dynamique minimise les écarts entre les sons forts et les bruits légers dans la reproduction sonore. Le réglage FULL maximise la compression de la gamme et réduit les écarts alors que le réglage OFF enlève tout effet sur la reproduction sonore de la gamme dynamique.

Menu de réglage vidéo



Configuration de l'appareil

Netteté (Sharpness)

Ce réglage vous permet d'ajuster la netteté de l'image; haute, moyenne, faible.

Luminosité (Brightness)

Ce réglage vous permet d'ajuster le degré de luminosité dans l'image en utilisant les touches de navigation ◀ / ▶. Appuyez sur la touche OK pour confirmer le réglage et retourner au menu.

Contraste

Ce réglage vous permet d'ajuster le degré de contraste dans l'image en utilisant les touches de navigation ◀ / ▶. Appuyez sur la touche OK pour confirmer le réglage et retourner au menu.

Menu des préférences

-- Preference Page --		
Audio	Eng	English
Subtitle	Off	French
Disc Menu	Eng	German
Parental		Spanish
Password		
Default		
Preferred Audio Language		

Bande sonore (Audio)

Ce réglage vous permet de sélectionner la langue de la bande sonore que vous préférez lorsque vous regardez un film sur DVD. Il est évident que le disque doit contenir une bande sonore dans la langue que vous désirez, sinon votre sélection ne fonctionnera pas. On peut aussi changer la langue de la bande sonore en cours de lecture en appuyant sur le sélecteur de la bande sonore (AUDIO).

Sous-titres (Subtitle)

Ce réglage vous permet de d'abord activer (ON) ou désactiver (OFF) l'affichage des sous-titres à l'écran puis, il vous permet de sélectionner la langue des sous-titres. Toute comme pour la bande sonore, le disque que vous utilisez doit comporter des sous-titres dans la langue que vous désirez, sinon votre sélection ne

fonctionnera pas. On peut aussi changer la langue des sous-titres et désactiver l'affichage des sous-titres en cours de lecture en appuyant sur l'interrupteur/sélecteur de sous-titres (SUBTITLE).

Menu de disque

Ce réglage vous permet de choisir la langue dans laquelle apparaîtra le menu du DVD à l'écran. Ce réglage dépend également du contenu du disque, dans quelles langues les menus sont disponibles.

Contrôle parental

La plupart des DVD sont dotés d'un dispositif de contrôle parental correspondant à leur contenu. Le contenu, ainsi que les niveaux de verrouillage et de classement diffère d'un disque à l'autre. Si le disque est doté de ce genre de fonction, vous pouvez interdire le visionnement de certaines scènes violentes ou de tout le disque au complet. Pour régler le niveau de verrouillage parental de visionnement à partir de ce sous-menu, utilisez les touches de navigation ◀ ▶ ▲ ▼ se trouvant sur la télécommande et appuyez sur la touche OK. Un menu interactif apparaîtra à l'écran. Le code d'accès original à la fonction de réglage est 3308.

Code d'accès (Password)

Ce sous-menu permet de modifier le code d'accès (ou mot de passe) que vous utilisez pour accéder au réglage du niveau de contrôle parental.

Une fois que vous aurez activé l'écran de modification, on vous demandera de composer l'ancien mot de passe puis, de composer le nouveau mot de passe à deux reprises (la seconde pour le confirmer). Terminez cette procédure en appuyant sur la touche OK. À partir de ce moment, vous devrez composer le nouveau mot de passe pour modifier le niveau de réglage du contrôle parental.

AVERTISSEMENT: Notez et conservez le code d'accès dans un endroit sûr afin de pouvoir vous le rappeler lorsque vous en aurez besoin à nouveau.

Retour aux réglages initiaux (Default)

Sélectionnez ce paramètre et confirmer que vous souhaitez revenir aux réglages initiaux effectués en usine lors de la fabrication de l'appareil.

Attention: Tous les réglages effectués jusqu'alors seront modifiés.

Configuration de l'appareil

Menu de réglage de l'écran

Une fois que le raccordement de l'appareil a été effectué (sur le réseau électrique et avec d'autres composantes s'il y a lieu), il y a un ensemble de paramètres que vous pouvez régler.

Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) et appuyez sur le sélecteur de la source du signal (SOURCE) se trouvant sur la télécommande pour sélectionner le lecteur DVD comme source du signal vidéo.

Réglage des paramètres de l'image

Appuyez une fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage de l'écran (PICTURE) qui apparaîtra comme suit à l'écran:

PICTURE	
▶ BRIGHT	055
CONTRAST	050
AUTO	➡
PHASE	000
CLOCK	100
H.POSITION	050
V.POSITION	027

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour mettre le paramètre à régler en surbrillance puis, utilisez les touches ▶/◀ pour ajuster le paramètre sélectionné à la valeur désirée.

- Luminosité (Bright): Vous pouvez régler l'intensité de la luminosité de l'image à l'écran.
- Contraste: Vous pouvez ajuster le degré de contrastes dans la zone d'affichage à l'environnement dans lequel se trouve l'appareil.
- Auto: Pour l'ajustement automatique de la zone d'affichage et de la qualité d'image.
- Phase: Vous pouvez régler la qualité de l'image.
- Horloge (Clock): Vous pouvez agrandir ou réduire la zone d'affichage horizontalement.
- Position horizontale (H. Position): Vous pouvez déplacer vers la gauche ou la droite la position horizontale de la zone d'affichage.
- Position verticale (V. Position): Vous pouvez déplacer vers le haut ou vers le bas la position horizontale de la zone d'affichage.

Appuyez deux fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) se trouvant sur la télécommande afin d'accéder au menu de réglage général.

Réglage général

Appuyez deux fois sur la touche de réglage de l'écran (SCREEN SETUP) pour accéder au menu de réglage du téléviseur.

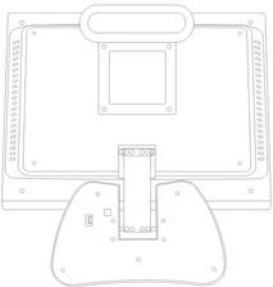
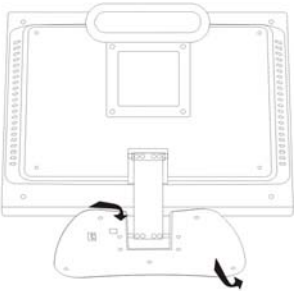
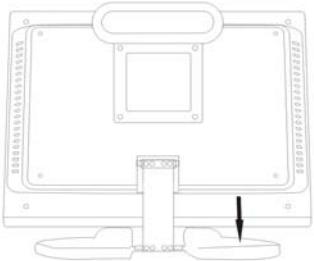
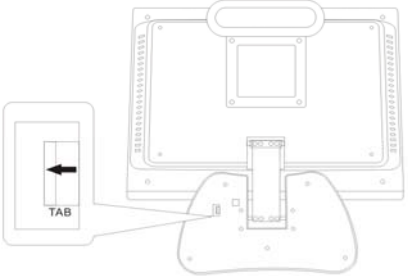
GENERAL	
▶ LANGUAGE	ENGLISH
RESET	➡

Appuyez sur les touches de navigation ▼/▲ pour mettre le paramètre à régler en surbrillance puis, utilisez les touches ▶/◀ pour effectuer le réglage.

- En sélectionnant le paramètre LANGUAGE, vous pourrez sélectionner la langue des menus.
- Sélectionnez le paramètre RESET à l'écran et appuyez simultanément sur les touches de navigation ▶/◀ pour revenir aux réglages par défaut.

Installation de l'appareil

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la toute première fois, vous devez d'abord l'installer en procédant de la manière suivante:

<p>Pos A</p> 	<p>1. Retournez l'appareil et posez-le sur une surface douce et plane, de manière à ce que l'endos soit vers le haut.</p>
<p>Pos B</p> 	<p>2. D'une main, tenez l'appareil et de l'autre, inclinez le support vers le bas à partir de son axe. L'appareil aura ainsi effectué une rotation de 90° (position C) et à ce moment, vous entendrez un clic. Remplacez le support et l'écran ACL en position verticale.</p>
<p>Pos C</p> 	<p>3. Redressez l'appareil et déposez-le sur une table. Vous pouvez maintenant le régler selon vos préférences. Lorsque vous ajustez l'écran pour améliorer le visionnement, faites-le pivoter sur son axe en veillant à ce que l'axe demeure en position verticale.</p>
<p>Pos D</p> 	<p>4. Pour remettre l'appareil en position initiale (position A), tirez d'abord les languettes vers l'extérieur puis, poussez le support vers le haut jusqu'à ce que le support soit parallèle à l'écran ACL.</p>

Guide de dépannage

PROBLÈME	ÉLÉMENT À VÉRIFIER
La lecture du disque ne démarre pas.	Assurez-vous qu'un disque est bel et bien dans l'appareil. Assurez-vous que le disque a été chargé avec l'étiquette orientée vers le haut. Le disque doit être propre, ni sale ni déformé. Le code régional du disque doit être le même que celui de l'appareil, soit le code numéro 1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème de condensation. Si c'est le cas, sortez le disque et laissez le lecteur allumé jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
Il n'y a pas de son.	Assurez-vous que le raccordement de l'appareil est correctement effectué. Assurez-vous que les haut-parleurs n'ont pas été mis en sourdine. Assurez-vous que la sélection des paramètres sonores du disque est adéquate. Votre disque est-il sale ou déformé ? Nettoyez-le ou remplacez-le.
Il n'y a pas d'image ou l'image est instable. La position de l'image n'est pas correcte.	L'appareil doit être allumé et réglé au mode vidéo qui convient. Vérifiez que le raccordement de l'appareil est correctement effectué. Si ce n'est pas le cas, accédez au menu de réglage et effectuez le réglage vidéo.
Impossible de continuer à lire et une section se répète de façon ininterrompue.	Vérifiez si le lecteur est en mode répétition A-B. Appuyez sur le bouton A-B pour annuler le mode répétition A-B. Votre disque n'est-il pas sale ou déformé ? Nettoyez-le ou remplacez-le.
La télécommande ne fonctionne pas.	Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction entre la télécommande et le lecteur. Assurez-vous que la télécommande est bien pointée en direction du lecteur. Assurez-vous que les piles ont été insérées correctement (vérifiez la polarité). Remplacez les piles faibles.

Autres remarques : L'électricité et autres interférences externes risquent d'empêcher le lecteur de fonctionner correctement. Si cela se produit, débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant puis, rebranchez-le pour réinitialiser le lecteur. Si le problème persiste, éteignez puis débranchez l'appareil et faites appel à un technicien qualifié.

Fiche technique

Taille de l'écran ACL TFT	15 pouces
Longueur d'onde laser	Longueur d'ondes: 780/650nm
Sortie audio numérique	Sortie: 0.5Vp-p, Charge: 75Ω
Source d'alimentation	CA 100V~ 240 volts, 50/60 Hz CC +12 volts
Consommation	<48W
Dimensions	422 x 374 102 mm
Poids	Environ 6,5 kg

CONCEPTION ET CARACTÉRISTIQUES SUJETTES À MODIFICATION SANS PRÉAVIS

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

«Dolby» et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Travaux confidentiels non publiés. © 1992 -1997 Dolby Laboratories, Inc.

Tous droits réservés.

GARANTIE CITIZEN
Appareils électroniques grand public

Merci d'avoir choisi Citizen !

Citizen Electronics accorde la garantie expresse suivante à l'acheteur original de cet appareil, à la personne qui l'a reçu en cadeau à l'état neuf, vendu ou distribué au Canada par Citizen Electronics ou un détaillant Citizen autorisé dans son emballage original.

Citizen Electronics garantit que cet appareil est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Advenant le cas où cet appareil s'avérerait défectueux au cours de la période pendant laquelle il est couvert par la présente garantie, Citizen Electronics s'engage à le réparer ou, le cas échéant et à son entière discrétion, le remplacer. Les pièces de rechange utilisées dans l'exécution de la présente sont aussi couvertes par la garantie pendant une période égale à la portion non échue de la garantie originale sur l'appareil.

La présente garantie ne couvre pas :

- a. Les défauts ou les réparations résultant d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident ou d'une installation inadéquate ou un usage inapproprié selon les directives fournies dans le guide d'utilisation accompagnant l'appareil.
- b. Les appareils de marque Citizen trafiqués, modifiés, réglés, ajustés ou réparés par une entité autre que Citizen Electronics ou un centre de réparation autorisé par Citizen.
- c. Les dommages causés ni les réparations requises à l'appareil résultant de son usage avec des composantes ou accessoires non recommandés ni approuvés par Citizen Electronics, incluant, sans en exclure d'autres, les cassettes et/ou produits chimiques de nettoyage.
- d. Le remplacement d'accessoires ou de pièces de verre, consommables ou périphériques requis dans le cadre de l'usage normal de l'appareil incluant, sans en exclure d'autres, les écouteurs, télécommandes, adaptateurs CA, piles, sondes de température, pointes de lecture, plateaux, filtres, câbles et papier.
- e. Tout dommage apparent à la surface ou au boîtier extérieur de l'appareil et attribuable à la détérioration ou à l'usure résultant d'un usage normal.
- f. Tout dommage causé par des conditions externes ou environnementales, incluant, sans en exclure d'autres, les lignes de transmission ou de transport d'énergie ou le renversement de liquide.
- g. Tout appareil ne portant pas les identifications appropriées quant aux numéros de modèle et de série ni les étiquettes et attestations de l'ACNOR et de l'ULC.
- h. Tout appareil utilisé à des fins commerciales ou de location.
- i. Tous les frais d'installation, d'ajustement et/ou de programmation.

Si cet appareil de marque Citizen devient défectueux au cours de la période pendant laquelle il est couvert par la garantie, une réparation peut être obtenue, conformément aux termes de la présente garantie, en présentant cet appareil Citizen avec la preuve d'achat originale et une copie de la présente GARANTIE RESTREINTE à un centre de service autorisé par Citizen. Le service à domicile est effectué, à la discrétion de Citizen, sur les téléviseurs dotés d'un écran de 27" et plus. La susdite tient lieu de toute autre garantie implicite ou explicite accordée par Citizen Electronics et aucun autre détaillant, centre de service ni leur agent ou employé n'est autorisé à prolonger, étendre ou transférer la présente garantie au nom de Citizen Electronics. Dans la mesure où la loi le permet, Citizen Electronics décline toute responsabilité pour des dommages ou pertes directs et indirects, tous dommages accessoires, particuliers ou consécutifs ou perte de profits résultant d'un défaut de matériau ou de fabrication de cet appareil, incluant les dommages attribuables à la perte de temps ou perte de jouissance de cet appareil Citizen ou de la perte d'information. Il incombe à l'acheteur de défrayer les coûts encourus pour l'enlèvement, la réinstallation, le transport et l'assurance de cet appareil. La correction de toute défectuosité, de la manière et dans les délais indiqués dans la présente, constituent l'exécution intégrale de tous les engagements et obligations contractés par Citizen Electronics envers l'acheteur à l'égard de cet appareil et seront considérés comme étant satisfaction pleine et entière vis-à-vis de toutes les réclamations contractuelles ou attribuables à la négligence, et la responsabilité absolue ou autre.

PÉRIODES DE GARANTIE : Pièces et main-d'œuvre (exceptions entre parenthèses)

- Appareils audio, 1 an (télécommande, s'il y a lieu – 90 jours)
- Lecteurs DVD, 1 an (télécommande – 90 jours)
- Téléviseurs à écran ACL ou plasma, 1 an (télécommande – 90 jours)
- Appareils de télévision, 1 an (télécommande – 90 jours)
- Fours à micro-ondes, 1 an
- Téléviseurs, 1 an (télécommande – 90 jours)
- Magnétoscopes, 1 an (télécommande – 90 jours, têtes vidéo – 6 mois)

Pour connaître le nom et l'adresse du marchand ou du centre de service autorisé par Citizen le plus près, veuillez communiquer avec Citizen Electronics, 455 Gordon Baker Road, Toronto, Ontario, M2H 4H2 ou visitez notre site Web à www.citizen-electronics.com.

Pour obtenir de plus amples informations concernant cette garantie ou les adresses des centres de services au pays, veuillez composer le (416) 499-5611 ou sans frais le 1 800 663-5954, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h HNE.